

POSITION DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN DE PUESTO

Fire Suppression Technician / Técnico en Supresión de Incendios

ENGLISH	ESPAÑOL
1. JOB SUMMARY The Fire Suppression Technician is responsible for inspecting, testing, maintaining, troubleshooting, repairing, and documenting fire suppression and fire protection systems throughout facility, industrial, operational, administrative, housing, and mission-support areas. This position supports life safety and facility readiness by ensuring sprinkler systems, standpipes, fire pumps, valves, backflow devices, extinguishers, clean-agent systems, foam systems, detection interfaces, and related components are maintained in safe, reliable, and serviceable condition. The technician performs scheduled inspections, preventive maintenance, corrective repairs, functional testing, documentation, deficiency reporting, and coordination with supervisors, safety personnel, facility users, vendors, and other trades in accordance with applicable fire protection codes, manufacturer guidance, contract requirements, safety procedures, and facility operating standards.	1. RESUMEN DEL PUESTO El Técnico en Supresión de Incendios es responsable de inspeccionar, probar, mantener, diagnosticar, reparar y documentar los sistemas de supresión y protección contra incendios en áreas de instalaciones, industriales, operativas, administrativas, de vivienda y de apoyo a la misión. Este puesto apoya la seguridad de vida y la disponibilidad de las instalaciones asegurando que los sistemas de rociadores, tuberías verticales, bombas contra incendios, válvulas, dispositivos de prevención de contraflujo, extintores, sistemas de agente limpio, sistemas de espuma, interfaces de detección y componentes relacionados se mantengan en condiciones seguras, confiables y operativas. El técnico realiza inspecciones programadas, mantenimiento preventivo, reparaciones correctivas, pruebas funcionales, documentación, reporte de deficiencias y coordinación con supervisores, personal de seguridad, usuarios de las instalaciones, proveedores y otros oficios conforme a los códigos de protección contra incendios aplicables, recomendaciones del fabricante, requisitos contractuales, procedimientos de seguridad y normas operativas de las instalaciones.
2. CORE RESPONSIBILITIES 1. Inspect, test, maintain, troubleshoot, repair, and document wet-pipe, dry-pipe, pre-action, deluge, standpipe, fire pump, foam, clean-agent, extinguisher, and related fire suppression systems. 2. Perform scheduled inspections and functional tests on control valves, alarm valves, check valves, backflow preventers, pressure gauges, flow switches, tamper switches, supervisory devices, risers, drains, test connections, and related system components. 3. Inspect, service, recharge, weigh, hydrostatically test, tag, and document portable fire extinguishers and wheeled extinguishers in accordance with applicable requirements and authorization. 4. Troubleshoot system impairments, low-pressure conditions, leaks, corrosion, damaged piping, obstructed sprinklers, failed gauges, defective valves, pump issues, alarm interface problems, and other deficiencies. 5. Perform preventive and corrective maintenance on fire pumps, jockey pumps, diesel drivers, electric drivers, controllers, suction/discharge piping, valves, strainers, and related fire protection equipment. 6. Replace or repair sprinkler heads, fittings, valves, gauges, hoses, hangers, escutcheons, backflow components, seals, gaskets, and other fire suppression parts when authorized and qualified. 7. Support system testing, flushing, draining, impairment coordination, restoration, tagging, retesting, and return-to-service activities while protecting facility users and mission operations. 8. Maintain accurate inspection reports, test records, service tags, deficiency logs, repair documentation, parts usage records, impairment notifications, and recommended corrective actions. 9. Coordinate with supervisors, facility users, fire department representatives, safety personnel, vendors, quality personnel, and other trades to schedule work, resolve deficiencies, and minimize disruption. 10. Follow all applicable fire protection, electrical, mechanical, pressure-system, ladder, confined-space, lockout/tagout, PPE, environmental, chemical-handling, housekeeping, and safety procedures. 11. Comply with the obligations, duties, standards of conduct, and prohibitions applicable to employees under the labor laws and regulations of the Republic of Honduras, including any amendments, insofar as applicable to the employment relationship and performance of assigned duties.	2. RESPONSABILIDADES PRINCIPALES 1. Inspeccionar, probar, mantener, diagnosticar, reparar y documentar sistemas de tubería húmeda, tubería seca, preacción, diluvio, tuberías verticales, bombas contra incendios, espuma, agente limpio, extintores y sistemas relacionados de supresión de incendios. 2. Realizar inspecciones programadas y pruebas funcionales en válvulas de control, válvulas de alarma, válvulas de retención, preventores de contraflujo, manómetros, interruptores de flujo, interruptores de supervisión, dispositivos supervisores, montantes, drenajes, conexiones de prueba y componentes relacionados del sistema. 3. Inspeccionar, dar servicio, recargar, pesar, realizar pruebas hidrostáticas, etiquetar y documentar extintores portátiles y extintores sobre ruedas conforme a los requisitos aplicables y la autorización correspondiente. 4. Diagnosticar impedimentos del sistema, condiciones de baja presión, fugas, corrosión, tuberías dañadas, rociadores obstruidos, manómetros defectuosos, válvulas defectuosas, problemas de bombas, problemas de interfaz de alarmas y otras deficiencias. 5. Realizar mantenimiento preventivo y correctivo en bombas contra incendios, bombas jockey, motores diésel, motores eléctricos, controladores, tuberías de succión/descarga, válvulas, filtros y equipos relacionados de protección contra incendios. 6. Reemplazar o reparar rociadores, accesorios, válvulas, manómetros, mangueras, soportes, embellecedores, componentes de contraflujo, sellos, empaques y otras piezas de supresión de incendios cuando esté autorizado y calificado. 7. Apoyar pruebas del sistema, lavado, drenaje, coordinación de impedimentos, restauración, etiquetado, repetición de pruebas y actividades de retorno al servicio mientras se protege a los usuarios de las instalaciones y las operaciones de la misión. 8. Mantener informes de inspección, registros de pruebas, etiquetas de servicio, registros de deficiencias, documentación de reparaciones, registros de uso de piezas, notificaciones de impedimentos y acciones correctivas recomendadas de forma precisa. 9. Coordinar con supervisores, usuarios de las instalaciones, representantes del departamento de bomberos, personal de seguridad, proveedores, personal de calidad y otros oficios para programar trabajos, resolver deficiencias y minimizar interrupciones. 10. Cumplir todos los procedimientos aplicables de protección contra incendios, electricidad, mecánica, sistemas presurizados, escaleras, espacios confinados, bloqueo y etiquetado, EPP, ambientales, manejo de químicos, orden y limpieza, y seguridad. 11. Cumplir con las obligaciones, deberes, normas de conducta y prohibiciones aplicables a los trabajadores establecidas en la legislación laboral y demás normativa vigente de la República de Honduras, incluyendo sus reformas, en cuanto resulten aplicables a la relación de

	trabajo y al desempeño de sus funciones.
3. HEAVY EQUIPMENT OPERATION AND PERSONAL USE PROHIBITION Operation of heavy equipment is strictly prohibited unless explicitly authorized, trained, and assigned. Use of any company vehicle, machinery, tools, materials, or equipment for personal purposes is prohibited and may result in disciplinary action, up to and including termination, in accordance with applicable Honduras labor requirements.	3. OPERACIÓN DE MAQUINARIA PESADA Y PROHIBICIÓN DE USO PERSONAL La operación de maquinaria pesada está estrictamente prohibida salvo que haya sido autorizada, capacitada y asignada expresamente. El uso de cualquier vehículo, maquinaria, herramienta, material o equipo de la empresa para fines personales está prohibido y puede resultar en acción disciplinaria, hasta e incluyendo la terminación del empleo, conforme a los requisitos laborales aplicables de Honduras.
4. HAZARDOUS SPILL RESPONSE TEAM INTEGRATION If directed, the employee may be assigned to support the Hazardous Materials (HAZMAT) or Spill Response Team. Such support may include containment, cleanup, reporting, equipment staging, and other response activities conducted in accordance with training, environmental requirements, and safety procedures.	4. INTEGRACIÓN AL EQUIPO DE RESPUESTA A DERRAMES PELIGROSOS Si se le indica, el empleado podrá ser asignado para apoyar al Equipo de Respuesta a Materiales Peligrosos (HAZMAT) o Derrames. Dicho apoyo puede incluir contención, limpieza, reporte, preparación de equipos y otras actividades de respuesta realizadas conforme a la capacitación, los requisitos ambientales y los procedimientos de seguridad.
5. ADDITIONAL AND CROSS-FUNCTIONAL DUTIES Under the principle of polyvalence, the employee may be required to perform duties outside the primary job classification to support broader facility maintenance and operational needs, provided the work is within the employee's training, qualifications, authorization, and applicable safety requirements. The functions, duties, obligations, and responsibilities described in this Position Description are illustrative and not exhaustive and shall not be construed as limiting the Employer's authority to assign additional duties. The employee shall perform any other related, complementary, incidental, or additional duties reasonably assigned or required by the Employer, whether temporarily or permanently, provided that such duties are compatible with the nature of the position and with the employee's skills, knowledge, experience, training, qualifications, certifications, licenses, authorizations, and applicable legal and safety requirements.	5. FUNCIONES ADICIONALES Y POLIVALENCIA Bajo el principio de polivalencia, se podrá requerir que el empleado realice tareas fuera de su clasificación principal para apoyar necesidades más amplias de mantenimiento y operación de las instalaciones, siempre que el trabajo esté dentro de su capacitación, calificaciones, autorización y requisitos de seguridad aplicables. Las funciones, deberes, obligaciones y responsabilidades descritas en el presente Descriptor de Puesto son enunciativas y no limitativas y no deberán interpretarse como una limitación a la facultad de EL PATRONO de asignar funciones adicionales. El empleado deberá realizar cualesquiera otras funciones relacionadas, complementarias, incidentales o adicionales que razonablemente le sean asignadas o requeridas por EL PATRONO, ya sea de manera temporal o permanente, siempre que sean compatibles con la naturaleza de su puesto, sus habilidades, conocimientos, experiencia, capacitación, calificaciones, certificaciones, licencias, autorizaciones y los requisitos legales y de seguridad aplicables.
6. EDUCATION AND EXPERIENCE 1. Technical degree, diploma, vocational certification, apprenticeship, or equivalent training in fire protection systems, fire suppression, mechanical technology, plumbing/pipefitting, facilities maintenance, or a closely related technical field. 2. Minimum of three (3) years of experience inspecting, testing, maintaining, troubleshooting, and repairing fire suppression, sprinkler, standpipe, fire pump, extinguisher, clean-agent, foam, or related fire protection systems. 3. NFPA, NICET, fire sprinkler, fire extinguisher, fire pump, clean-agent, backflow prevention, or equivalent certification is preferred or required where applicable by contract, authority having jurisdiction, or assigned duties. 4. Working knowledge of fire protection system components, including sprinkler heads, valves, gauges, pumps, controllers, supervisory devices, alarm interfaces, backflow preventers, drains, risers, piping, fittings, and hangers. 5. Ability to read and interpret system drawings, riser diagrams, inspection forms, technical manuals, manufacturer instructions, work orders, deficiency reports, and applicable fire protection procedures. 6. Proficiency using basic hand tools, pipe tools, gauges, test equipment, hydrostatic test equipment, ladders, safety equipment, tagging materials, and documentation systems applicable to fire suppression work. 7. Knowledge of inspection/testing procedures, impairment coordination, return-to-service practices, fire pump operation, extinguisher service requirements, pressure-system safety, lockout/tagout, PPE, ladder safety, and environmental/safety requirements. 8. Ability to communicate clearly, maintain accurate records, document deficiencies, identify required parts, coordinate with facility users and safety personnel, and work safely in occupied, operational, industrial, and mission-support environments.	6. EDUCACIÓN Y EXPERIENCIA 1. Título técnico, diploma, certificación vocacional, aprendizaje formal o formación equivalente en sistemas de protección contra incendios, supresión de incendios, tecnología mecánica, plomería/tubería, mantenimiento de instalaciones o un campo técnico estrechamente relacionado. 2. Mínimo de tres (3) años de experiencia en inspección, prueba, mantenimiento, diagnóstico y reparación de sistemas de supresión de incendios, rociadores, tuberías verticales, bombas contra incendios, extintores, agente limpio, espuma o sistemas relacionados de protección contra incendios. 3. Se prefiere o se requiere, cuando aplique por contrato, autoridad competente o tareas asignadas, certificación NFPA, NICET, rociadores contra incendios, extintores, bombas contra incendios, agente limpio, prevención de contraflujo o certificación equivalente. 4. Conocimiento práctico de componentes de sistemas de protección contra incendios, incluyendo rociadores, válvulas, manómetros, bombas, controladores, dispositivos supervisores, interfaces de alarma, preventores de contraflujo, drenajes, montantes, tuberías, accesorios y soportes. 5. Capacidad para leer e interpretar planos del sistema, diagramas de montantes, formularios de inspección, manuales técnicos, instrucciones del fabricante, órdenes de trabajo, informes de deficiencias y procedimientos aplicables de protección contra incendios. 6. Dominio del uso de herramientas manuales básicas, herramientas para tubería, manómetros, equipos de prueba, equipos de prueba hidrostática, escaleras, equipo de seguridad, materiales de etiquetado y sistemas de documentación aplicables al trabajo de supresión de incendios. 7. Conocimiento de procedimientos de inspección/prueba, coordinación de impedimentos, prácticas de retorno al servicio, operación de bombas contra incendios, requisitos de servicio de extintores, seguridad de sistemas presurizados, bloqueo y etiquetado, EPP, seguridad en escaleras y requisitos ambientales/de seguridad. 8. Capacidad para comunicarse con claridad, mantener registros

	precisos, documentar deficiencias, identificar piezas requeridas, coordinar con usuarios de las instalaciones y personal de seguridad, y trabajar de forma segura en entornos ocupados, operativos, industriales y de apoyo a la misión.
7. INDUSTRIAL, OCCUPATIONAL, AND FIRE-PROTECTION SAFETY REQUIREMENTS The employee shall comply at all times with all applicable industrial safety, occupational health and safety, fire protection, pressure-system, electrical, mechanical, ladder, confined-space, lockout/tagout, environmental, chemical-handling, housekeeping, accident-prevention, and workplace safety policies, procedures, protocols, and instructions established by the Employer, the worksite, the Government, and applicable authorities. When performing inspections, testing, maintenance, repairs, hydrostatic testing, extinguisher service, fire-pump work, system impairment or restoration activities, or when authorized to use machinery, vehicles, ladders, test equipment, pipe tools, pressure equipment, or specialized equipment, the employee shall use all required Personal Protective Equipment (PPE), including task-specific eye, hand, hearing, respiratory, head, foot, fall, chemical, and other protection as applicable. The employee shall not operate machinery or specialized equipment or perform regulated or certification-dependent work unless properly trained, qualified, certified, licensed, assigned, and expressly authorized when required.	7. REQUISITOS DE SEGURIDAD INDUSTRIAL, LABORAL Y DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS El empleado deberá cumplir en todo momento con todas las políticas, procedimientos, protocolos e instrucciones aplicables en materia de seguridad industrial, seguridad y salud en el trabajo, protección contra incendios, sistemas presurizados, electricidad, mecánica, escaleras, espacios confinados, bloqueo y etiquetado, medio ambiente, manejo de químicos, orden y limpieza, prevención de accidentes y seguridad ocupacional establecidos por EL PATRONO, el lugar de trabajo, el Gobierno y las autoridades competentes. Al realizar inspecciones, pruebas, mantenimiento, reparaciones, pruebas hidrostáticas, servicio de extintores, trabajos en bombas contra incendios, actividades de impedimento o restauración de sistemas, o cuando esté autorizado para utilizar maquinaria, vehículos, escaleras, equipos de prueba, herramientas para tubería, equipos presurizados o equipo especializado, deberá utilizar todo el Equipo de Protección Personal (EPP) requerido, incluyendo protección ocular, de manos, auditiva, respiratoria, de cabeza, calzado, contra caídas, química y cualquier otra protección específica aplicable. El empleado no deberá operar maquinaria o equipo especializado ni realizar trabajos regulados o sujetos a certificación sin contar con la capacitación, calificación, certificación, licencia, asignación y autorización expresa requeridas.
8. MILITARY BASE SECURITY AND OPSEC REQUIREMENTS Strict compliance with military base access rules, identification and badge requirements, security protocols, escort requirements, restricted-area limitations, photography and communications restrictions, and operational security (OPSEC) guidelines is mandatory. Failure to comply may result in disciplinary action, revocation of base access, removal from the worksite, and termination of employment.	8. REQUISITOS DE SEGURIDAD DE LA BASE MILITAR Y OPSEC Es obligatorio cumplir estrictamente con las normas de acceso a la base militar, los requisitos de identificación y credenciales, los protocolos de seguridad, los requisitos de escolta, las limitaciones de áreas restringidas, las restricciones de fotografía y comunicaciones y las directrices de seguridad operativa (OPSEC). El incumplimiento puede resultar en acción disciplinaria, revocación del acceso a la base, retiro del lugar de trabajo y terminación del empleo.
9. CONFIDENTIALITY AND INFORMATION PROTECTION The employee shall maintain strict confidentiality regarding all proprietary, confidential, classified, controlled, sensitive, security-related, operational, technical, Government, facility, and company information accessed by reason of the position, including facility layouts, fire-protection system drawings and configurations, alarm information, impairment status, fire-pump and suppression-system information, clean-agent and foam-system information, access procedures, security procedures, inspection and deficiency records, maintenance records, technical documentation, and operational processes. Such information shall not be disclosed, reproduced, copied, transferred, photographed, recorded, altered, or made available to unauthorized persons during or after the employment relationship, except as authorized or required for the proper performance of duties or by applicable law. The employee shall comply with all Company, Government, facility, information-security, records-management, and confidentiality requirements applicable to the position.	9. CONFIDENCIALIDAD Y PROTECCIÓN DE LA INFORMACIÓN El empleado deberá mantener estricta confidencialidad respecto de toda información propietaria, confidencial, clasificada, controlada, sensible, relacionada con seguridad, operativa, técnica, gubernamental, de las instalaciones o de la empresa a la que tenga acceso con ocasión de su puesto, incluyendo planos y configuraciones de sistemas de protección contra incendios, información de alarmas, estado de impedimentos, información de bombas contra incendios y sistemas de supresión, información de sistemas de agente limpio y espuma, procedimientos de acceso y seguridad, registros de inspección y deficiencias, registros de mantenimiento, documentación técnica y procesos operativos. Dicha información no podrá ser divulgada, reproducida, copiada, transferida, fotografiada, grabada, alterada ni puesta a disposición de personas no autorizadas durante o después de la relación laboral, salvo cuando sea autorizado o resulte necesario para el adecuado desempeño de sus funciones o por disposición legal. El empleado deberá cumplir con todos los requisitos de la Empresa, el Gobierno, las instalaciones, seguridad de la información, gestión documental y confidencialidad aplicables a su puesto.